

A CRITICA

JORNAL DA MOCIDADE IGUASSUANA

RED. E OFFICINAS :
R. Bernardino Mello, 433
TELEPHONE, 180

Director-Proprietario : AVELINO DE AZEREDO

REDACTOR : LUIZ DE AZEREDO

ASSIGNATURAS :
Mez 1\$000
Num. avulso \$200

Anno XII NOVA IGUASSÚ

Domingo, 29 de Outubro de 1939

E. DO RIO

N. 593

Jardim das Caricias

Adalgisa Nery fez uma tradução do classico breviario do amor que Franz Toussaint diz ter encontrado nos archivos da Universidade de Sankoré, em Tombucutu.

Para que se tenha uma idéia da profunda graça e musicalidade desses poemas, trazidos para o nosso idioma com um tão profundo sentido lyrico pela tradutora, transcrevemos estas pequenas joias :

DESTINO

O amor de u'a mulher é a sombra de uma palma sobre as areias quentes. O amor de um homem é o unico simum que faz vagar esta palma e fixar a sua sombra. Massaouda! Dentro da noite do teu sepulchro lembra-te do jardim solitario onde te conduzi um dia. Era um jardim entre muralhas, tão altas que os ramos das suas arvores não as attingiam. Era um jardim mettido entre muralhas brancas, como uma esmealada guardada dentro de uma flor de magnolia.

Massaouda! Lembra-te da manhã tranquilla em que te curvavas sob o meu amor como uma palma vergada pelo simum. Eis que á força de soprar o simum recobriu de areia o ramo que vergou. Oh! meu esguio ramo, que a terra do cemiterio seja leve sobre a tua sepultura.

SOBRE A MORTE

A gazella ferida chora

A SAGRADA CANDELA DO MEU SONHO...

JOÃO GUIMARÃES

Uniram-se, um dia, as lagrimas da Alegria e as canções da Tristeza. E a Saudade nasceu...

* *

Teu riso é um passaro feliz.

* *

Esperança, festa dos corações que choram!

Não será a esperança, ás vezes, a voz da saudade?... saudade, sim, do bem que se deseja...

* *

As musicas, realmente lindas, procuram imitar a tua voz, ó meu amor!

* *

Beijo, historia de amor sem palavras.

* *

Teus olhos e tua boca — linda colmeia do céu...

* *

Amor, és o guia da Felicidade.

* *

A saudade é a oração do pensamento.

De Leonidas Bastos

Trecho de uma carta que recebemos desse apreciado collaborador da CRITICA, e nosso distincto amigo :

"Deixei que o tempo, o tempo e meu estado de saude permittissem qu'eu — com vagar e meditação — garatujasse umas letras para você, letras que falassem, sobretudo, que não esqueci, nem me descuidei de amizades que muito prezô.

Solidarios na festa da vida — nas poucas oportunidades de alegria que ella offerece — sê-lo-emos tambem na dor que aniquila nossas almas, que inspiram compreensão mais franca, á vida, quando suas verdades nûas e dolorosas apparecem como aviso dolorosamente real e altamente humano.

Perder um ente querido, meu caro Luiz, é pesar que só o tempo — esse architecto singular — obumbrará. Mas a verdade, supinamente confortadora, é: felizes das criaturas que se ausentam deste planeta, deixando atrás de si o rastro luminoso de realizações que dignificam e ennobrecem o palco humano. Exemplo vivificante — eloquente indice duma existencia consagrada toda ella ao trabalho.

Assim o foi — todos nós o sabemos — o pae de vocês, aquelle irrequieto cap. Silvino de Azeredo.

Que Deus todo misericordioso guarde em bom sitio aquella alma boa, são os nossos votos — são as nossas preces".

quando vae morrer. Quando uma lampada vae se apagar, a chamma torna-se lenta e fraca. E tu, em que momentos tens a consciencia do teu destino? Quando ris ou quando choras?

SABER mentir é uma arte muito subtil que, geralmente, torna as mulheres temidas e os homens desprezados.

CASANOVA

Quadrinhas

O ciume com a pimenta
Pode bem se comparar :
Pouquinho, o sabor augmenta,
Muito, queima e faz chorar.

Affonso Celso (trad.)

Agora, que estou distante,
Eu creio nesse rifão
Que diz que longe da vista
E' perto do coração.

Eugenio Coimbra

AVIDA é uma peça falhada. — X.

ATENÇÃO!**Semana da Economia**

A Caixa Economica Federal do Estado do Rio, a exemplo de sua congênere do Distrito Federal, resolveu também comemorar a semana da economia, cujo objetivo é o de difundir os hábitos de poupança entre as populações, segundo o disposto no Regulamento das Caixas Economicas Federais.

Assim, resolveu a Administração desse Estabelecimento Federal de Crédito instituir cadernetas com pequenos depósitos iniciais em favor de certo numero de asilados. Em colaboração com o Departamento de Educação do Estado, também abrirá cadernetas para os alunos dos grupos escolares que mais se distingam no concurso que o Departamento vai organizar.

Para estímulo e incentivo, decidiu a Administração sortear, em suas Agencias de Niteroi, Petropolis, Itaperuna, Campos, Nova Iguassú, Barra do Pirai e Vassouras, entre os depositantes de cada uma dessas Agencias, dois premios, sendo um de 100\$000 para os que já possuíam cadernetas até 24 de Outubro inclusive, e outro de 50\$000 para os que abrirem cadernetas no periodo de 25 a 31 do corrente. Esses sorteios se realizarão entre 15 e 17 horas do dia 31, nas citadas Agencias.

A louvável decisão da Caixa, estamos certos, encontrará eco no espirito publico.

A garantia que o Governo Federal dá á Caixa Economica prova ser ela um órgão destinado a imprimir o habito salutar da economia, para a grandeza e felicidade da Nação Brasileira e de seu Povo.

Como exemplo classico temos a França que é grande e rica, porque os Francêses são economicos e guardam suas economias nas Caixas Economicas.

Como se vê a Caixa Economica instituindo, estes premios, não visa directamente, distribuir beneficios, mas somente estimular o habito da poupança e incentivar o espirito da economia.

Agencia de Nova Iguassú, 28 de outubro de 1939.

A GERENCIA

— A Agencia local acha-se instalada á Av. Nilo Peçanha, 15.

Pharmacias de plantão

Pharmacia São Daniel — Rua Bernardino Mello, 357. Telephone, 183.

Pharmacia S. Geraldo — Rua Marechal Floriano, 454. Telephone, 131.

"A Critica" Social**DATAS INTIMAS**

Fizeram annos neste mez:

— 23, sr. Murillo Costa, membro da Junta Governativa do S. C. Iguassú;

— 23, sr. Eugenio Beauvallet;

— 23, guarda-livros Antonio dos Santos Netto;

— 24, d. Dinorah Ribas de Castro, esposa do cel. José Lopes de Castro;

— 24, d. Anna Pimenta de Sousa;

— 25, sta. Herminia Lemos;

— 25, d. Durvalina Pereira Belém, esposa do sr. Enéas Pereira Belém;

— 25, jovem Azulil Menezes Sampaio;

— 25, d. Florisbella Gonçalves Teixeira, esposa do sr. João Manoel Teixeira;

— 26, sta. Odette Corrêa da Silva;

— 26, sr. Augusto M. de Almeida;

— 26, dr. João Corrêa;

— 26, sr. Augusto Duarte Prisco;

— 27, dr. Vicente Giffoni, residente no Rio;

— 27, d. Maria Torraca, esposa do sr. Themistocles Torraca;

— 28, d. Marietta Soares;

— 28, sta. Graziella Gentil Baroni.

MISSA

Às 9 horas do dia 25 do corrente, na igreja Matriz desta cidade, a Liga Catholica Jesus, Maria e José mandou rezar a missa de 30º dia por alma do saudoso liguista e nosso pranteado amigo, cap. Silvino de Azeredo.

Todos os membros da familia enlutada que compareceram a esse acto religioso, receberam sentidas homenagens de muitas pessoas amigas.

Domingueira

Está annunciada para hoje, na sede dos Filhos de Iguassú, a realização de uma domingueira dançante.

Paty do Alferes**FALLECIMENTO**

Em Paty do Alferes, onde residia, falleceu no dia 24 do corrente, a sra. Anna Maria Motta Bernardes, sendo o sepultamento realizado no mesmo dia, ás 16 horas, no cemiterio local, com grande acompanhamento.

A extincta era casada ha pouco mais de um anno, com o sr. Antão Pinheiro Bernardes e deixa uma filha, Maria Lucia.

A missa de setimo dia deverá ser celebrada terça-feira, dia 31, ás 9 horas, na Matriz daquela localidade.

MISSA

Celebrou-se na Matriz de Paty do Alferes, quarta-feira, 25 do corrente, ás 9 horas, missa de 30º dia mandada rezar pelo sr. Antão de Mello Bernardes e familia, em intenção á alma do saudoso cap. Silvino de Azeredo, director proprietario do "Correio da Lavoura".

A familia do extincto fez-se representar no acto e agradeceu a tocante homenagem posthuma prestada á memoria de seu pranteado chefe.

Cine Verde

Hoje — George Raft e Henry Fonda, no drama: «Lobos do Norte»; e a continuação do filme em série: «A volta de Dick Tracy», e um desenho.

Amanhã e terça feira — Ray Milland, no drama: «Dize-me em francez»; e o filme: «A ultima desforra», com Bob Baker.

S. C. Iguassú**Resoluções**

A Junta Governativa do Sport Club Iguassú, na reunião ordinaria do dia 23 do corrente, resolveu o seguinte:

1º — Aprovar a acta da reunião anterior;

2º — aprovar o balancete apresentado pela Thesouraria, relativo ao mez de setembro;

3º — demittir, a pedido, do quadro social, o sr. Domingos Corrêa da Costa;

4º — incluir no quadro de contribuintes os srs. Custodio Monteiro de Carvalho e Antonio de Sousa Lobato;

5º — designar uma comissão, composta dos socios Celio Bittencourt, Antonio Cunha Filho, Francisco Baroni Filho, Joaquim de Oliveira Carvalho Sobrinho e Waldemiro de Faria Pereira, para, sob a presidencia do sr. Murillo Costa, membro da Junta, organizar uma secção de «volley-ball» e «basket ball»;

6º — cancellar a eliminação do sr. Henrique Marques Cunha, em face das explicações dadas pessoalmente por esse socio.

Nova Iguassú, outubro de 1939.

Luiz de Azeredo

Director da Secretaria

Quereis ter saude e vigor?

Ide a qualquer hora do dia tomar o saboroso leite congelado

Café e Leitaria Fortaleza e deposito de gelo

Manteiga especial, 250 gs. 3\$000

á R. MARECHAL FLORIANO, 9

TELEPHONE, 10

J. ALMEIDA - NOVA IGUASSÚ

RÁDIOS novos e usados para todo preço, com garantia, só na

PRAÇA 14 DE DEZEMBRO N. 2

CONSULTE O TEL. 127

ARMAZEM CENTRAL

Cereaes e molhados por atacado e a varejo
ENTREGAS A DOMICILIO — VENDAS A DINHEIRO

Recebem directamente a afamada manteiga COQUEIRO

Battistoni & Cia.

Rua Bernardino Mello, 419 — Tel. 96
NOVA IGUASSÚ
E. DO RIO

A CRITICA desportiva

O Iguassú venceu o Olarias por 2 x 1

Em proseguimento do Campeonato Municipal defrontaram-se, domingo, no estadio Francisco Baroni, o campeão local e o S. C. Olarias.

Desenvolvendo, inicialmente, actuação superior á do seu adversario, o glorioso avançou-se no «placard», com 2 tentos de diferença.

No segundo tempo, porém, os visitantes reagiram, equilibrando a partida, favorecidos, não resta duvida, pelo arbitro, assignalando o tento que tirou o zero do Olarias.

Apitando sem explicação num ataque dos olarienses, toda a defesa do alvi-negro parou, dando oportunidade a que os visitantes marcassem o seu primeiro ponto.

Com essa victoria, o Iguassú collocou-se á frente da tabela, juntamente com o Coqueiros.

ACTUAÇÃO DOS VENCEDORES

Os melhores elementos foram: Octacilio I, Amadeu e Jarbas, seguidos de perto por Christovam, Quinquim, Octacilio II e Moacyr.

OS JOGOS DE HOJE:

Mesquita x Coqueiros.
Belford Roxo x Olarias
Morro Agudo x Iguassú

Festival dos Filhos de Iguassú

Resultado dos jogos realizadas domingo ultimo:

Flamenguinho x Maravilha. Venceu o primeiro por 1 x 0.
Comb. Filhos de Iguassú x 11 Leões. Venceu o primeiro por 2 x 0.
Topazio x Vasquinho. Empataram de 0 x 0.
São Paulo x Nova Cidade. Venceu o segundo por 2 x 1.
Filhos de Iguassú x Universal. Depois de 60 minutos de uma partida fraca, houve um

empate de 1x1. Tentos conquistados por Horacio e Niquinho.

OS QUADROS

FILHOS DE IGUASSU — Guaracy; Rogerio e Bertolino; Perminio, Augusto e Samuel; Alberto, Mauricio, Joãozinho II, Niquinho e Joãozinho I.

UNIVERSAL — Miguel; Mi-neiro e Victor; Paulista, Iartério e Lazaro; Nilo, Horacio, Dante, Cid e Tupy.

TAÇA SYMPATHIA

O clube 11 Leões, de Paracamy, ganhou, na sorte, a linda Taça Sympathia, offerecida pelo dr. Getulio Moura.

OS JOGOS DE HOJE:

A's 14 horas — Comb. Filhos de Iguassú x Seleccion B, da Marinha.

A's 15 horas — Filhos de Iguassú x Seleccion A, da Marinha.

A embaixada do Iguassú que vae a Morro Agudo

Está assim constituída a embaixada do alvi-negro que, hoje, irá a Morro Agudo:

Chefes: dr. Mario Guimarães e cel. Nicolau R. da Silva; thesoureiro: Vicente Vernieri; secretario: Celio Bittencourt; jornalista: Luiz de Azeredo; tecnico: Floriano Silva; massagista: Leonidio Côrtes; juiz: Rodolpho Quaresma; athletas: Wilson I, Azi, Galdino, Wilson II, J. Rosa, Athayde, Martinho, J. Vieira, Christolino, Alceu, Otto, Demerval, M. Ribeiro, L. Nunes, M. Quaresma, Christovam, J. Costa, Octacilio I, Sancho, Octacilio II, Amadeu, Carlos, Joaquim, Valdemar, Sá Rego, João, Moacyr, Jarbas, Jardim e Manoel.

—O omnibus especial para conduzir a embaixada partirá do estadio Francisco Baroni, ás 14 horas.

TUDO o que se fizer em prol da "educação physica" no Estado do Rio, será obra de verdadeiro patriotismo.

Facilite o seu desenvolvimento!

(D. E. P. E. R.)

QUER concertar seu radio, modificar, ou fazer qualquer reforma?

CONSULTE A NOVA OFFICINA ESPECIALIZADA, Á PRAÇA 14 DE DEZEMBRO, 2

onde se acha o mais antigo tecnico especializado para qualquer serviço congenere.

Concertos em ferros electricos e machinas de precisão Os serviços são garantidos e os preços sem competidores

TOME NOTA: Praça 14 de Dezembro, 2 -- Tel. 127

ARTILHEIROS DO CAMPEONATO NATO:

Jarbas (Iguassú), 2
Chico (M. Agudo), 2
Manteiga (Coqueiros), 1
Didi (B. Roxo), 1
J. Luiz (Coqueiros), 1
Gereba (Olarias), 1
Oswaldo (Olarias), 1
Telê (Olarias), 1
Lazaro (Mesquita), 1
Caxambú (Iguassú), 1
Heitor (Mesquita), 1
Moacyr (Iguassú), 1
Sant'Anna (Mesquita), 1
Julinho (Mesquita), 1
Coruja (B. Roxo), 1
Corujinha (B. Roxo), 1
Americo (Olarias), 1
Oswaldo (Coqueiros), 1

ARQUEIROS VASADOS:

Humberto (M. Agudo), 4
Belleza (Mesquita), 4
Moadyr (B. Roxo), 4
Dédé (Olarias), 3
J. Costa (Iguassú), 2
Milton (Coqueiros), 2
Christovam (Iguassú), 1

Campeonato

Municipal

A comissão directora do Campeonato, em reunião realizada a 24 do corrente, tomou as seguintes deliberações:

1ª — aprovar os seguintes jogos:

a) S. C. Iguassú x S. C. Olarias, marcando 2 pontos ao Iguassú, nos primeiros e segundos quadros, por ter vencido respectivamente, por 2 x 1 e 5 x 1;

b) Morro Agudo F. C. x Coqueiros F. C., marcando, nos primeiros quadros, 1 ponto para cada clube, por terem empatado por 1 x 1, e 2 pontos ao Coqueiros, nos segundos

Filhos de Iguassú F.C.

RESOLUÇÕES DO DIA 25 DE OUTUBRO DE 1939

1º — Approvar a acta anterior.

2º — Accusar o recebimento do officio enviado pela familia Azeredo.

3º — Incluir no quadro social como contribuinte o sr. Florentino Rodrigues Flores.

4º — Approvar a prestação de contas relativa ao festival de 22 do corrente promovido pela comissão de festas.

5º — Officiar aos Patronos das Provas do festival de 22 do corrente, agradecendo a valiosa cooperação dos mesmos.

6º — Fazer realizar uma Domingueira dansante.

7º — Transferir para as terças-feiras, as reuniões ordinarias da Directoria.

AQUINO FERREIRA
Sec. Geral

quadros, por ter vencido pela contagem de 2 x 0;

c) S. C. Belford-Roxo x Mesquita A. C., marcando, nos primeiros quadros, 1 ponto para cada clube, por terem empatado por 2 x 2, e 2 pontos ao Mesquita, nos segundos quadros, por ter vencido por 2 x 1;

2ª — suspender por 4 partidas o amator Helio Chaves, do S. C. Belford-Roxo, de accordo com o Art. 51, § 2º, letra c.

Nova Iguassú, outubro de 1939.

Floriano Silva — Sec. Geral

TABELLA DO CAMPEONATO MUNICIPAL

PRIMEIROS QUADROS		
CLUBES	P. ganhos	P. perdidos
Iguassú	3	1
Coqueiros	3	1
Olarias	2	2
Mesquita	2	2
Morro Agudo	1	3
Belford Roxo	1	3

SEGUNDOS QUADROS		
CLUBES	P. ganhos	P. perdidos
Iguassú	4	0
Coqueiros	4	0
Olarias	2	2
Mesquita	2	2
Morro Agudo	0	4
Belford Roxo	0	4

Pe. Armando Guerrazzi

CONTRÔLE, CONTROLLO OU CONTROL?

Controlle é como geralmente escrevem o anglicismo *control* — verificação, certificar, autenticar, dirigir observando e governando. Os nossos termos não traduzem completamente essa acceção moderna como a tem esse vocabulo. Assim o escrevem, com e final, por influencia do francez — *contrôle*. E o povo assim diz. Até formou o verbo *controlar*, semelhante ao fr. *contrôler*, inspecionar, registrar, verificar, averiguar. Ha puristas que não aceitam esse anglicismo, vindo a nós pelas mãos francezas. Entretanto, quando é necessario e util, e outras palavras não exprimem perfeitamente o sentido como tal palavra o faz, porque recusar esse neologismo? A questão é dar-lhe um cunho que não destoe da indole da lingua. Varios autores preferem *controllo* ou *controllo*. Mas o povo não diz assim. Temos em portuguez palavras em — olle, como folle, molle, colle, ou em — ole, como bole, esfole, amole. E até em — ol, suffixo, como o percebemos em sól, arreból, aranhól.

Achamos que o popular *controlle*, á franceza, ou *control*, á ingleza, podem ser aceitos, porque o *controllo* ou *controllo* dos eruditos, por emquanto, "não pegou", como lá se diz na gyria.

SUBLIMAR OU SUBLIMIZAR?

De Colina, N. J., solicita se a forma sublimisar pode vir de sublime, assim como temos sublimar.

Sublimar é a forma classica para indicar a perfeição ao mais alto grau, isto é, elevada ao sublime, ao superlativo do que é bello. Mas, o Vocabulário official, orthographico e orthopico da lingua portugueza, registra o neologismo *sublimizar*, com z final, e não com s como fez o consulente, porque o suffixo grego applicado aos adjectivos e aos substantivos é — izar. De civil, por exemplo: civilizar; de util, utilizar; de sublime, sublimizar.

Director-Proprietario: AVELINO DE AZEREDO

Anno XII

N. Iguassú

DOMINGO, 29 DE OUTUBRO DE 1939

E. do Rio

N. 593

O sceptro

Primitivamente, o sceptro era o bastão sobre o qual se apoiavam os velhos, que tinham representação e autoridade nas assembleas populares. Mais tarde perdeu esse character, tornando-se o distinctivo da autoridade real. Desde então, surgiu a phrase "empunhar o sceptro", que significa reinar, governar.

De lugar para lugar, a forma do sceptro sempre variou. Longo ou curto, simples ou esculpido, de maior ou de menor luxo, o sceptro vem de muito longe. Na velha Grecia era comprido e ornamentado na extremidade superior, ou com um trevo, ou com uma cruz. Algumas vezes, terminava em forma de lança.

Em Roma, era, ora direito, ora curvo. No Egypto, geralmente longo, encimado por uma charrúa, por uma cegonha ou por uma curva da propria madeira de que era feito o bastão. A cabeça do chinês tinha o aspecto approximado de uma longa chave; a do hindú era constituida por duas corôas de metal, esguias; a da Hungria terminava com a cabeça de Santo Estevão. O sceptro dos imperadores de Constantinopla é encimado por um globo, ou por uma

A noite, tumulto do meu pranto

*Embora eu veja em ti: o negro véu,
que traz o luto aos prados multicôres;
que traz tambem: a escuridão ao céu
e a negrura á coloração das flôres...*

*Embora eu veja em ti: a sepultura,
da luz, do sol, da immensa claridade.
Ou mesmo: a triste e velha casa escura
Em que se abriga a sombra da saudade...*

*Embora, noite, sejas silenciosa —
— Vejo no teu silencio toda a dôr,
que punge, atroz, minh'alma e a pôe chorosa
quando em ti, ella evoca aquelle amor...*

*Embora ó noite, tú sejas tormento,
para minh'alma — que soluça tanto! —
encerras sempre em ti, no esquecimento,
dores que soffro... — O meu eterno pranto!...*

(Inédito).

YBICUY T. DE MAGALHÃES

aguia, ou por uma cruz. Na monarchia ingleza é da forma de uma cruz. Em França, terminava por uma bola e um florão, uma flor de liz ou uma corola com um rebento.

Ha autores que asseguram que os reis tambem usavam, além do sceptro, um bastão pastoral, insignia do governo e da administração. O sceptro de Carlos V era encimado por uma cabeça de Carlos Magno, e serviu successivamente a todos

os reis de França até Luiz XVI, que retomou o sceptro usado antes de Carlos V, que tinha sido abandonado por todos os seus antecessores.

A partir do seculo XVI, os reis tambem usavam um "bastão de assignar" ou benzer, terminado por uma "mão de justiça".

Trabalhos typographicos?

Na Redacção deste jornal

Dr. Monte-Mór Filho

(Do Hospital S. Zacharias)

Clinica de adultos e crianças - Regimes alimentares

DOENÇAS DE SENHORAS — PARTOS

NOVA IGUASSU:

M. Floriano, 13-1 andar
De 9 ás 11 — segundas,
quartas e sextas.

De 4 ás 6-terças e quintas
Res.: Rua Sebastião de
Lacerda, 71—Tel. 33

RIO:

Av. Rio Branco, 128 (E.
Assicurazioni) - 5.º and. r.
Salas 515 6—Tel. 42 6468

De 1 ás 3—segundas,
quartas e sextas.

Res.: Tel. 48-4729

Café e Bilhares Elite

Completo sortimento de bebidas nacionaes e estrangeiras
Frios, sortidos e chopp da Brahma—Entrega a domicilio

Viuva Carvalho

RUA MARECHAL FLORIANO, 378-N. IGUASSU

Tel. 252